



香港基督教服務處  
HONG KONG CHRISTIAN SERVICE

全人關心 卓越創新  
care for all excel in all

寄養服務  
Foster Care Service

# 寄養通訊

2023年12月刊



## 主題分享 孩子的心受傷了(下)




### 上期文章重點重溫

- 創傷可以是單一事件，也可能是長期的負面經驗，泛指一些對身心健康有長遠影響的事件。
- 兒童創傷經驗例子：長期經歷疏忽照顧、家庭暴力、情緒或語言虐待、身體虐待或性侵犯。
- 經歷創傷後可能出現的反應：情緒起伏大、出現倒退行為、發惡夢、難以與人建立信任關係等.....

今期我們想與大家分享如何陪伴和照顧有創傷經驗的孩子。 

## 陪伴路上的迷思

管教靠嚇？ - 「你再係咁，我請姑娘接走你！」 

遇上孩子「百厭不聽話」，即使極力忍耐，有時亦會忍不住對孩子怒罵叫喊，這種方式初時或許可以令孩子因為害怕而暫時收斂，但長遠而言，這招卻有反效果，孩子會變得不再害怕，變得「無動於衷」。再者，經歷了創傷孩子的「壞行為」可能是他們在巨大驚嚇中的反應，因此如果再靠嚇，不但不會減少「壞行為」，反而使他們的驚嚇反應更為激烈。同樣，長期忽視也會讓孩子持續地停留在驚嚇中，更難調節內在的情緒。

要改變孩子的負面行為，先要了解孩子行為背後的情緒。身體狀態和心理狀態是互相影響的，當身體感受到被安撫、被安慰時，心也會跟著感到安全。所以當明白了孩子當下的情緒後，我們可以照顧他的身體，如輕輕撫拍他的背，教他深呼吸，抱一抱他，搓搓他的手，讓他覺得是溫暖的。同時，也可以給予言語上的安慰，讓孩子慢慢冷靜下來。



## 主題分享(續)

佢一定係針對我 - 「對住出面嘅人就好乖，對我就另一個樣」

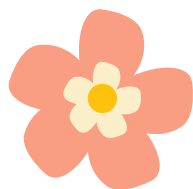
我們都總是把最壞的脾氣留給最親的人。同樣地，孩子在最有安全感、最親近的照顧者面前，因為感到安全，才敢釋放自己的負面情緒，同時更希望自己能得到照顧者的關懷和接納。所以，當孩子發脾氣時，不用認為孩子是針對自己，亦不需太難過。相反地，孩子是把你看為安全可靠的人。

面對孩子的脾氣，難免感到辛苦，建議可用溫柔而堅定的語調去調節他們的行為。



究竟佢幾時會好？

面對孩子一次又一次的脾氣和行為問題，難免感到無助和氣餒，感覺孩子總是停留在傷痛中，沒有進步。可是，不要忘記孩子每一天都在進步，每一天都看到這個世界多一點、學到多一點。創傷與壓力可以改變大腦的運作，對孩子的身心帶來影響。慶幸的是，大腦神經是可塑的，可以透過學習和生活經歷而改變。透個與照顧者建立安全的關係和正面的社交經驗，孩子是可以逐漸復原的。孩子的過去我們不能改變，但我們可以參與在孩子的復原路上，扶助他們成長。有需要時，不要忘記找寄養社工尋求幫助！

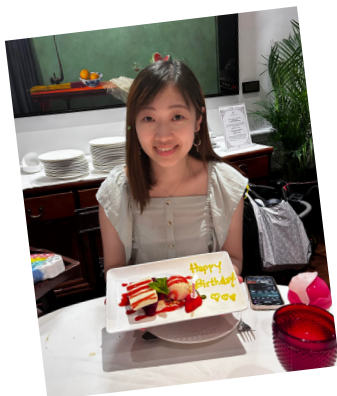
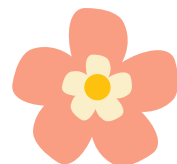


## 改變眼光，改變方法

當孩子出現行為問題時，如果我們能夠以「你又搞邊科？」轉為「你怎麼了？」、「你有什麼需要？」的眼光看待孩子的狀態，事情就會不一樣了！「創傷知情」就是指在理解創傷對孩子的影響後，重新看待孩子的行為，並改變回應他們的做法。例如，一個總是在課堂上搗亂、講不聽的孩子，很可能在家中是被疏忽的，沒有人真正給過他關注及支持，他只好用這種方式來聯繫他人。

這些孩子出現的「壞行為」是他們生活在毒性壓力環境下的應對以及生存方式，而使用任何恐嚇或處罰性的手段對孩子都只會加劇負面效果。這些孩子不是壞孩子，而是受過創傷的孩子，唯有讓孩子感受到身心安全，孩子才能逐漸復原。

# 新同工介紹



大家好，我是新到職的寄養社工梁泳儀姑娘。以往我在機構內的綜合家庭服務及兒童青少年服務單位工作，主要服務兒童及家庭。我自己已為人母，亦好喜歡小朋友，一直認為寄養服務是難能可貴的，好高興終於可以加入寄養大家庭，期待與您們一起同行！

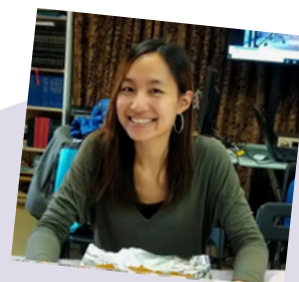


大家好！我是新入職的社工洪蓉蓉姑娘，很高興能加入寄養服務。過往曾從事兒童及青少年服務。本人亦是一位新手媽媽，很喜歡小朋友。期望之後與大家有多點分享和交流。

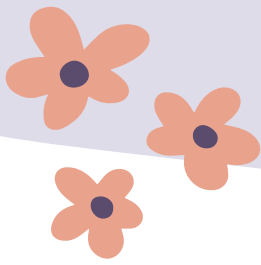


各位家長、小朋友及同事，你們好啊！我是寄養服務的新秘書陳寶貞，以前一直在商業機構工作，很開心現在能夠在寄養服務與大家結伴而行。

大家好！我是Tiffany，新的行政及活動助理。開心可以於寄養服務服侍有需要的小朋友，同事們亦很有HEART！我喜歡海和小動物，希望新一代的小朋友可以多接觸大自然！







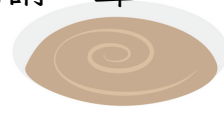
# 精彩活動回顧

## 寄養家庭兩日一夜生涯探索營

(13/8 -14/8/2023)



年青人齊齊去西貢做一次Cafe實習生，還會親手製作午餐給寄養家長們，以行動講一聲：「我們大個啦！」



## 年青人理財小組

(4/8 及 14/8/2023)

我們的年青人在黃雨警告生效期間仍願意守諾參與活動，真是值得嘉許！

## 亦師亦友 — 童你講，童你畫

(22/7/2023)

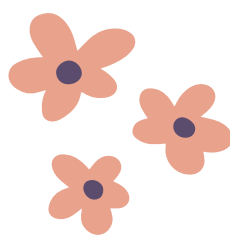
義工和寄養兒童合力完成一幅獨一無二的作品，除了為畫布加上顏色，也為寄養兒童的生命添色彩。



# 「性」在有你「童」我講 家長講座

(30/6/2023)

輔導員陳姑娘分享如何回應小朋友有關性的疑問及處理寄童性好奇的行為。



# 感統及兒童發展家長講座

(21/7/2023 及 28/7/2023)

職業治療師徐姑娘深入淺出地說明孩子的感覺統合發展，又分享不同有趣的家居活動，一班寄養家長獲益良多呢！



# 「與創傷兒童同行」 家長小組

(20/9, 27/9, 4/10, 11/10/2023)

照顧有創傷經驗的孩子實是不易，一班寄養家長互相學習、分享，為彼此打氣！



本處的寄養服務是由社會福利署撥款資助推行，故會按照社會福利署所訂立的16項服務質素標準推行我們的服務。今期會為大家介紹服務質素標準第1-8項：

### 標準1 服務資料

總部及寄養服務備有服務單張，供大家參考，亦可透過本處網頁：<https://www.hkcs.org/> 查看服務資料。

### 標準2 檢討及修訂程序

處方訂明最少每3年檢討政策及程序一次。而且，服務使用者亦可以透過個案會議、意見郵柬或直接向本處同事反映對政策、程序等等的意見。

### 標準3 運作及活動紀錄

寄養服務的服務使用數字、活動紀錄等皆已存檔，可供服務使用者參考，而涉及個人資料的紀錄，則存放於有鎖的櫃內以保障私隱。

### 標準4 職務及責任

有關寄養服務的運作架構、各崗位同事的工作內容，已記錄於「查閱資料」內，服務使用者及其家人均可向社工借閱。

### 標準5 人力資源

本處會為員工安排導向、進修及培訓，又根據員工之表現定期評核。本處招聘員工是透過公開資訊渠道聘請，以確保招聘、調職及晉升的過程都是公平、公正及避免歧視。

### 標準6 計劃、評估及收集意見

本服務於常設的服務會議，共同商議服務之周年工作計劃並就所擬定的計劃分期進行評估。在收集意見方面，寄養服務社工會透過常設會議、服務滿意評估問卷及意見郵柬所得的資料，搜集服務使用者及合作伙伴的意見。

### 標準7 財政管理

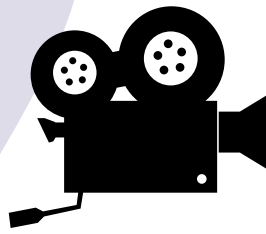
本服務按機構編定的《財政管理手冊》要求，制訂服務之年度財政預算及管理服務開支。同時寄養服務社工會按《寄養家長手冊》及《緊急寄養家長手冊》指引來計算及發放寄養津貼予寄養家長。

### 標準8 法律責任

本服務會制定程序以確保在服務提供時能符合相關條例的要求及專業操守。



# 宣傳花絮



## 【經緯線】—寄養中轉站

寄養服務總主任江姑娘及寄養家庭早前接受《經緯線》訪問，分享服務的點滴及挑戰。22歲的Michael自11個月大開始入住寄養家庭，感恩遇上寄養家長陳生陳太一家。為了照顧有讀寫障礙的Michael，陳生當年特意報讀課程，他與陳太無私的愛讓Michael重拾家庭溫暖。「遇上他們很幸運，我已經視他們為親人。」Michael希望他朝一日成為寄養家長，將愛承傳。

節目重溫：<https://youtu.be/d0jSpeceg-w>



## 【南華早報】

寄養家長羅太接受南華早報訪問，指出現時寄養兒童生活津貼有限，難以負擔補習班或興趣班費用，希望在不久的將來可以有更多資源支援寄養兒童的發展。



## 【流行都市】

寄養家長陳太是一名新晉寄養家長，在節目上分享服務箇中點滴。另外，社會福利署中央寄養服務課主任盧姑娘，亦為大家介紹寄養服務。

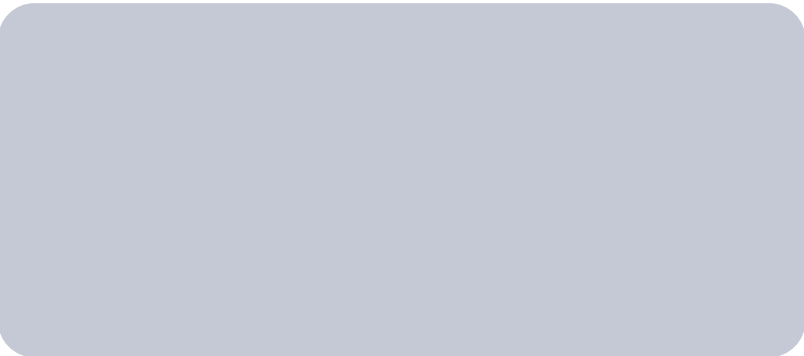




香港基督教服務處  
HONG KONG CHRISTIAN SERVICE

全人關心 卓越創新  
care for all excel in all

寄養服務  
Foster Care Service



## 我們現正招募寄養家庭， 歡迎與我們聯絡，加入寄養行列

如你日後不想收到本處寄養服務的宣傳或推廣刊物，請致電與本中心職員聯絡。

### 溫馨提示~謝絕饋贈消息

感謝各位家長一直以來對寄養服務的支持，聖誕新年將至，過往有家長會於節慶或新春期間向我們的同工送贈禮/食品或派發利是，以示祝福或致謝。現特重申，本處不容許同工收受任何形式的利益。如家長欲向同工表示謝意，可直接向同工表達或以文字記錄。順祝各位新年快樂，身體健康！

香港基督教服務處 寄養服務

香港新界荃灣大河道60號雅麗珊社區中心1樓103至104室

電話：2492 6088

傳真：2411 6400

